

SZERELÉSI UTASÍTÁS MZSVK HŐRE ZSUGORODÓ EGY- ERŰ VÉGELZÁRÓ Készlet 36 KV-IG, KÜLTÉRI HASZNÁLATRA



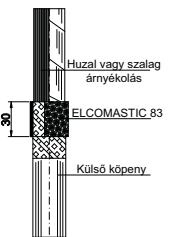
Általános tudnivalók

- Olvassa el figyelmesen az alábbi szerelési műveleteket mielőtt elkezdene a kábel előkészítést!
- Ellenőrizze, hogy a garnitúra minden, az anyaglista szerinti komponenset tartalmaz-e!

1. KÁBEL ELŐKÉSZÍTÉS

- Helyezze a kábelt végső helyzetbe és vágja el megfelelően, hogy a villamos hálózatba beköthető legyen!
- Távolítsa el a külső köpenyt az „A” méret szerint (a táblázat alapján)!
- Érdesítse fel a külső köpenyt a garnitúrában található csiszolóvászonnal kb. 50 mm-es hosszban a szélétől kezdve!

Garnitúra típus	Max. feszültség (kV)	A (mm)
MZSVK-12	12	300
MZSVK-18	17,5	300
MZSVK-24	24	350
MZSVK-36	36	450



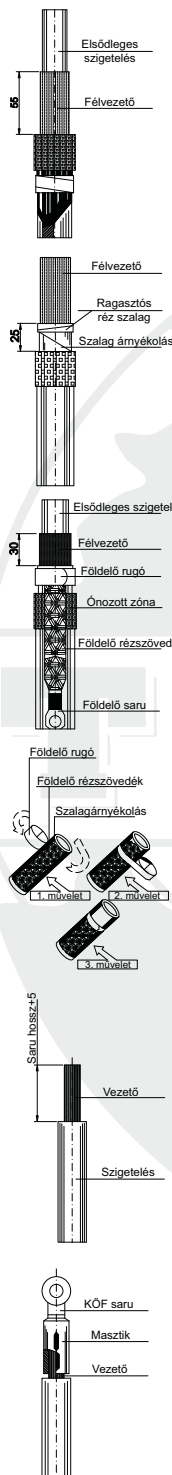
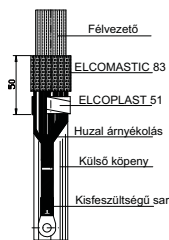
- Figyelem! Az ELCOMASTIC 83 szalagot megnyújtva kell alkalmazni, úgy, hogy kb. az eredeti szélességének felét vegye fel.

Helyezzen fel két, felében átlapoló réteget az ELCOMASTIC 83 szalagból a külső burkolattól 30 mm-ig!

HUZAL ÁRNYÉKOLÁSÚ KÁBELEK

- Távolítsa el a külső borító szalagot és a kiegyenlítő szalagot is. Ne vágja le a fémárnyékolás huzaljait, hanem hajtsa vissza azokat teljes egészében a külső köpenyre és rögzítse a kábelhez PVC szalaggal, 50mm-re a köpeny szélétől (szalag alsó része) az ELCOPLAST 51 típusú PVC szalag néhány körbetekerésével.

- Csatlakoztassa és tekerje össze a huzalokat, hogy megfelelő formájú villamos vezetőt nyerjünk. Helyezze fel a huzalok vagy a rézszövedék végére a kisfeszültségű sarut (a garnitúra tartalmazza) és préselje rá a megfelelő szerszámmal.



- Távolítsa el a kábel félvezető rétegét (ha szükséges a megfelelő szerszám használatával) úgy, hogy a külső köpeny szélétől 55 mm hosszban megmaradjon!

SZALAGÁRNYÉKOLÁSÚ KÁBELEK

- Rögzítse a szalagárnyékolást a ragasztós réz szalag köpeny szélétől!
- Vágja le és távolítsa el a szalagárnyékolást a kábel végétől a ragasztós réz szalag!

- Távolítsa el a félvezető réteget a szalagárnyékolástól számított 30 mm-ig (ha szükséges használjon megfelelő szerszámot)!

- Helyezze rá a földelő rézszövedéket az árnyékoló szalagra és rögzítse azt a szalagárnyékoláshoz a földelő rugóval! Rakja fel a garnitúrában található földelő sarut a rézszövedék végére és préselje rá a megfelelő szerszámmal!

A földelő rugó alkalmazása

- Helyezze fel a rézszövedéket a szalagárnyékolásra és rögzítse a földelő rugó végét rá!
- Rögzítse a rézszövedéket a földelő rugó két lapjával oly módon, hogy maradjon néhány mm-es hézag a megfelelő feszítéshez!
- Rögzítse a rézszövedéket a földelő rugó megfeszítésével!

- Távolítsa el az elsődleges szigetelést oly módon, hogy legyen szabadon a kábelér, saru mélység + 5 mm hosszban! Ügyeljen rá, hogy ne sértsse fel a vezetőt!

- Helyezze fel a megfelelő KÖF. sarut kellően felhúva és préselje fel a megfelelő szerszámmal, távolítsa el az éles sarkokat a préselt részen és töltsse ki a lyukakat maszikkal!

- Ha szükséges csiszolja meg a szigetelés felületét, hogy eltávolítson minden félvezető szennyeződést, használja az adott csiszolóvásznot úgy, hogy ne érintse a félvezető réteget!

- Tisztítsa meg a kábel szigetelését az alkoholos kendővel, felül kezdve haladjon a félvezető irányába, ha szükséges tisztítsa meg a kábel félvezetőjét is anélkül, hogy hozzáérne az előzőleg megtisztított elsődleges szigeteléshez!

2. POTENCIÁL VEZÉRLŐ ALKALMAZÁSA

- Tekerjen fel két félig átlapoló réteget az Elcomastic 85 szalagból a félvezető végére, kezdje a rátekerést a félvezetőn, beburkolva azt kb. 15 mm-ig, majd folytassa az elsődleges szigetelésen, beburkolva azt is 20 mm-ig, ezután tekeresjen vissza a félvezetőre! A szalagot megnyújtva kell alkalmazni, oly módon, hogy eredeti szélességének kb. a felét vegye fel.

- Helyezze fel az MCC potenciálvezérlő csövet (fekete színű) oly módon, hogy lefedje a félvezetőt 5 mm-ig!

FIGYELEM!

A szigorításnál ajánlatos a közvetlen láng használatát kerülni.

Szigorítsa fel a csövet úgy, hogy a hőt a cső félvezetőn elhelyezkedő végétől vigye felfelé! Állandóan mozgassa és ne álljon meg, de hagyja abba amikor teljesen felzsugorodott a cső!

- Helyezze fel az Elcomastic 83-at az ér szabad felületére az elsődleges szigetelés és a saru közé, beburkolva a saru hengeres részét is két félig átlapoló réteggel!

- Helyezze fel az Elcomastic 83-at a potenciálvezérlő cső felső szélé köré, annak érdekében, hogy kitöltse és kiegyenesítse a nyílásokat a cső és a szigetelés között!

- Végül helyezzen fel két, félig átlapoló réteget az Elcomastic 83-ból a szabadon levő félvezetőre, egészen a huzalárnyékolás burkolásáig, valamint továbbhaladva a külső köpenyre 30 mm hosszban!

3. VÉGELZÁRÓ SZERELÉS

- Helyezze fel a MAT kúszóáram szilárdcsövet (vörös színű) és ellenőrizze, hogy az alsó szélé az előzőleg használt Elcoplast 51 szalag alsó szélénél legyen, vagy szalagárnyékolású kábel esetén a külső köpenyen, 50 mm-re a külső köpeny szélétől!

Zsigorítsa fel az előzőleg jelölt elővigyázatossággal!

A szigorítás után vágja le a fölösleges csövet, úgy, hogy a saru lyuka szabadon maradjon!



Garnitúra típus	Max. feszültség (kV)	L (mm)	Tányérok száma
MZSVB-12	12	350	2
MZSVB-18	17,5	350	2
MZSVB-24	24	400	3
MZSVB-36	36	500	4

- Helyezze fel az első esővédő tányért rögtön a MAT kúszóáram szilárdságú cső felszúrótása után, úgy, hogy a tányér felső szélé 150 mm távolságra legyen a kúszóáram szilárdságú cső alsó szélétől, és a zsigorítást úgy végezze, hogy a hőt csak a tányér nyakára irányítsa. A melegítést folytatni kell az után is, hogy a csőre zsugorodás megtörtént, egészen addig, míg a tányér ragasztója teljesen meg nem olvad, hogy ez által megfelelő kötés jön létre a cső és a tányér között. A tányér megfelelő felvitelének látható jele, hogy egy vékony ragasztóréteg a nyak szélén megjelenik és néhány mm-es felületen benedvesíti a kúszóáram szilárdságú csövet. Helyezze fel a másik tányért (táblázat szerint) oly módon, hogy 80 mm távolságra legyen az alsó tányér szélétől.

- Csatlakoztassa a középfeszültségű sarut a villamos hálózatra és a kisfeszültségű sarut a földeléshez.

- A végelzáró készen áll feszültség és áram alá helyezésre.

HIÁNYOS



VŠEOBECNÉ POKYNY

- Zkontrolujte, zda jsou všechny komponenty vyznačené v seznamu materiálů součástí smřčovací soupravy!
- Důkladně si přečtěte pokyny před přípravou kabelu!

1. PŘÍPRAVA KABELU

- Připravte kabel na použití a vhodně ho odřežte, aby byl správně zapojitelný do elektrické sítě!
- Odstraňte vnější plášť kabelu po délce rozměru „A” (tabulka)!
- Zdrsněte vnější plášť brusným papírem ze soupravy po délce přibližně 50 mm, počínajíc od konce kabelu!

Typ smřč. soupravy	Max. napětí (kV)	Rozměry (mm)	
		A	L
MZSVB-12	12	300	350
MZSVB-18	17,5	300	350
MZSVB-24	24	350	400
MZSVB-36	36	450	500

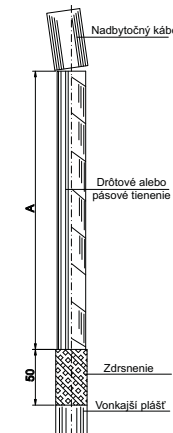
SZERELÉSI UTASÍTÁS MZSVK HÓRE ZSUGORODÓ EGY- ERŰ VÉGELZÁRÓ KÉSZLET 36 KV-IG, KÜLTÉRI HASZNÁLATRA

VŠEOBECNÉ POKYNY

- Skontrolujte, či sú všetky komponenty vyznačené v zozname materiálov súčasťou zmršťovacej súpravy!
- Dôkladne si prečítajte pokyny pred prípravou kábla!

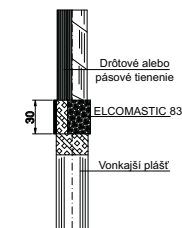
1. PRÍPRAVA KÁBLA

- 1.1 **Prípravte kábel na použitie a vhodne ho odrežte**, aby bol správne zapojiteľný do elektrickej siete!
- 1.2 **Odstráňte vonkajší plášť kábla po dĺžke** rozmeru „A“ (tabuľka)!
- 1.3 **Zdrsnite vonkajší plášť brúsnym papierom** zo súpravy po dĺžke pribl. 50 mm, počnúc od konca kábla!



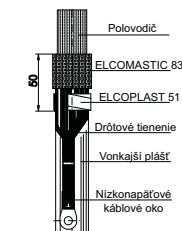
Typ zmršť. súpravy	Max. napätie (kV)	Rozmery (mm)	
		A	L
MZSVB-12	12	300	350
MZSVB-18	17,5	300	350
MZSVB-24	24	350	400
MZSVB-36	36	450	500

- 1.4 **POZOR! Pásku ELCOMASTIC 83 je potrebné použiť** roztažnuto tak, aby sa jej šírka zúžila približne na polovicu pôvodnej šírky!
Naneste dve vrstvy pásky ELCOMASTIC 83 s polovičným prekryvaním po dĺžke 30 mm, od vonkajšieho plášťa kábla!



KÁBEL S DRÁTOVÝM TIENENÍM

- 1.5 **Odstráňte vonkajší plášť aj vyrovnávací pás od kábla!** Dráty tvoriace tienenie neodrežte, ohnite ich späť na vonkajší plášť a pripievajte ich ku káblu niekoľkými vrstvami pásky ELCOPLAST 51, 50 mm od konca plášťa!
- 1.6 **Pripojte a skrúťte vodiče do vhodnej polohy** pre prenos elektrického prúdu! Nasuňte očko na konce vodičov alebo na medené pletivo a lisovaniu ho upevnite! K lisovaniu použite vhodné lisovacie náradie!



- 2.3 **Naviňte ELCOMASTIC 83 na povrch** volnej časti žily medzi prvú izoláciu kábla a očko tak, aby ste zakryli valcovitú časť očka pomocou dvoch návinov k polovičným prekryvám!
- 2.4 **Na vyplnení a vyrovnání otvorů mezi** trubičkou a izolací navijte ELCOMASTIC 83 na okolní horní části trubičky na řízení potenciálu!
- 2.5 **Potom navijte dvě vrstvy ELCOMASTIC 83** s polovičným prekryvámím na volnou časť polovodiče, až ke stínění kábla a ďalej na vonkajší plášť po dĺžke 30 mm!

3. MONTÁŽ KONCOVEK KE KABELŮM

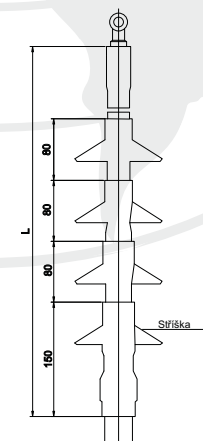
- 3.1 **Nasuňte trubičku MAT odolnou vůči** plazivým proudům (červené barvy) a zkontrolujte, aby její spodní část byla v jedné rovině se spodní částí předem použité pásky ELCOPLAST 51! V případě kábla s pásovým stíněním její spodní část musí být na vonkajším plášti ve vzdálenosti 50 mm od vonkajší části plášťe! Smrštete tuto trubičku postupem popsaným při použití prvku na řízení potenciálu! Po smršťování odřežte zbytek trubičky tak, aby dírka očka zůstala volná!

3.2 Natiahnite striešky ihneď po inštalácii

Typ smršť. soupravy	Max. napětí(kV)	L (mm)	Počet stříšek
MZSVB-12	12	350	2
MZSVB-18	17,5	350	2
MZSVB-24	24	400	3
MZSVB-36	36	500	4

růry MAT odolnej vůči plazivým prúdom natiahnite aj striešky tak, aby horný okraj striešok bol vo vzdialenosti 150 mm od horného okraja rúry MAT. Pri zmrštení striešok teplo mierne iba na rúrkovú časť striešok. Zmrštenie je potrebné realizovať dovedy, kým sa neobjaví lepidlo medzi dotýkajúcich sa plochami. Pri správnom zmrštení sa lepidlo objaví na hornom okraji valcovitej časti striešok ako aj niekoľko mm-ová vrstva na rúre MAT. Nasuňte aj ďalšie striešky (počet udáva tabuľka) tak, aby vzájomná vzdialenosť medzi strieškami bola 80 mm!

- 3.3 **Pripojte vysokonapäťové očko k sieti** a nizkonapäťové očko k uzemnění!
- 3.4 **Koncovka ke kábelu je pripravená na provoz.**

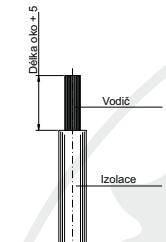


POUŽITÍ UZEMŇOVACÍ PRŮŽINY

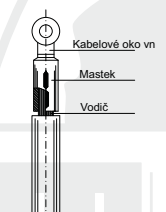
1. Umístěte měděné pletivo na pásové stínění a upevněte na něj konec uzemňovací pružiny!
2. Upevněte měděné pletivo pomocí dvou bočních stran uzemňovací pružiny tak, aby zůstala několik milimetrů vůle k důkladnému napnutí uzemňovací pružiny!
3. Upevněte měděné pletivo napnutím uzemňovací pružiny!



- 1.12 **Odstráňte prvotní izolaci z konce kábelu** tak, aby vnitřní žíla kábelu vyčnívala v dĺžce očka + 5 mm! Dbejte na to, aby ste nepoškodili žílu kábelu.



- 1.13 **Důkladně nasuňte očko KÓP a nalisujte** ho na kábel pomocí vhodného lisovacího náradí, odstráňte ostré hrany na místě lisování a díry vyplňte pomocí látky „mastik“!

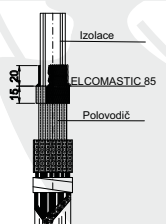


- 1.14 **Když je potřeba, zdrsněte povrch izolace** za účelem úplného odstranění zbytků polovodiče! Použijte k tomu brusný papír, který je součástí smršťovacej soupravy! Dbejte na to, aby ste nepoškodili polovodičovú vrstvu!

- 1.15 **Očistěte izolaci kábelu s přiloženým** čistícím hadříkem směrem od vrchu kábelu k polovodičové vrstvě! Když je potřeba, očistěte i polovodičovú vrstvu bez toho, aby ste se dotkli předem očistené prvú izolace!

2. POUŽITÍ PRVKU NA ŘÍZENÍ POTENCIÁLU

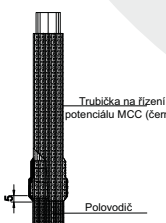
- 2.1 **Naviňte dvě vrstvy pásky ELCOMASTIC 85 s 50d-ným prekryvámím** na konec polovodiče! Návinek začnete na polovodiči, zakryjte ho do šírky asi 15 mm, potom návinek pokračujte na prvotní izolaci, zakryjte ji po dĺžke 20 mm a opakovaně navijte pásku na polovodič! Pásku je potreba použiť roztaženú tak, aby sa jej šírka zúžila približne na polovicu pôvodní šírky pásky!



- 2.2 **Natáhněte trubičku MCC určenou na řízení potenciálu** (černé barvy) tak, aby zakryla polovodič po dĺžce 5 mm!

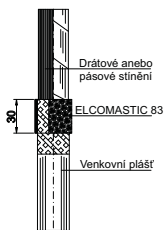
POZOR! Nedoporučuje se použít přímý plamen při smršťování!

Při smrštění trubičky postupuje tak, že smrštění začnete od dolní části místa kde trubička zakryje polovodič, teplo při smrštění postupně rovnoměrně zvedejte nahoru! Teplo plamene musí být stále v pohybu bez přestávky! Smrštění ukončete okamžitě, jak se náhle trubička úplně smrštila!



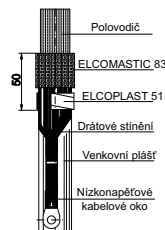
- 1.4 **POZOR! Pásku ELCOMASTIC 83 je** potreba použiť roztaženú tak, aby sa jej šírka zúžila približne na polovicu pôvodní šírky!

Naneste dvě vrstvy pásky ELCOMASTIC 83 s polovičným prekryvámím po dĺžke 30 mm, od vonkajšieho plášťa kábelu!



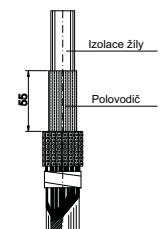
KÁBEL S DRÁTOVÝM STÍNĚNÍM

- 1.5 **Odstráňte vonkajší plášť i vyrovnávací pás** od kábelu! Dráty tvoriace stínění neodrežte, ohnite je zpět na vonkajší plášť a pripievajte je ke káblu niekoľkými vrstvami pásky ELCOPLAST 51, 50 mm od konca plášťe!



- 1.6 **Pripojte a stočte vodiče do vhodnej polohy** pro prenos elektrického proudu! Nasuňte očko na konce vodičů anebo na meděné pletivo a lisováním ho upevněte! K lisování použijte vhodné lisovací náradí!

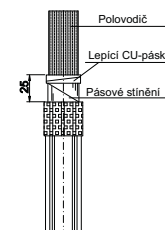
- 1.7 **Odstráňte polovodičovou vrstvu kábelu** (když je potřeba, použijte vhodné náradí) tak, aby zůstala volná dĺžka 55 mm od konca vonkajšieho plášťe!



KÁBEL S PÁSOVÝM STÍNĚNÍM

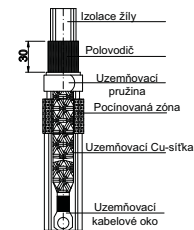
- 1.8 **Pripievajte pásové stínění ve vzdálenosti** 25 mm od kraje vonkajšieho stínění kábelu pomocí lepicí měděné pásky!

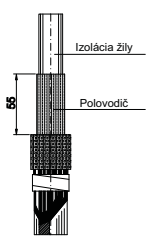
- 1.9 **Odstráňte pásové stínění od konca kábelu** až ke kraji lepicí měděné pásky!



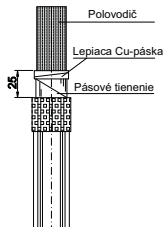
- 1.10 **Odstráňte polovodičovú vrstvu po dĺžke** 30 mm od pásového stínění! (Když je potreba použijte vhodné náradí!)

- 1.11 **Přiložte uzemňovací měděné pletivo** na stínící pás a pripievajte ho ke stínění pomocí uzemňovací pružiny! Nasuňte uzemňovací očko ze soupravy na konec měděného pletiva a nalisujte ho na pletivo!





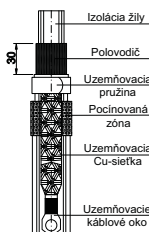
1.7 **Odstáňte polovodivú vrstvu kábla** (ak je potrebné, použite vhodné náradie) tak, aby ostala voľná dĺžka 55 mm od konca vonkajšieho plášt'a!



KÁBEL S PÁSOVÝM TIENENÍM

1.8 **Prípravte pásový tienenie vo vzdialenosti 25 mm** od kraja vonkajšieho tienenia kábla pomocou lepiacej medenej pásky!

1.9 **Odstáňte pásový tienenie od konca kábla** až ku kraju lepiacej medenej pásky!



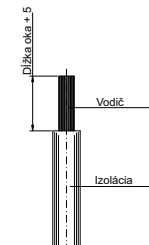
1.10 **Odstáňte polovodivú vrstvu po dĺžke 30 mm** od pásového tienenia! (Ak je potrebné použite vhodné náradie!)



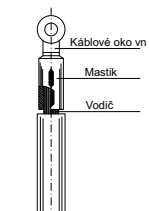
1.11 **Priložte uzemňovacie medené pletivo** na tieniaci pás a pripevnite ho k tieneniu pomocou uzemňovacej pružiny! Nasuňte uzemňovacie oko zo súpravy na koniec medeného pletiva a nalisujte ho na pletivo!

POUŽITIE UZEMŇOVACEJ PRUŽINY

1. Umiestnite medené pletivo na pásový tienenie a upevnite naň koniec uzemňovacej pružiny!
2. Upevnite medené pletivo pomocou dvoch bočných strán uzemňovacej pružiny tak, aby ostala niekoľko milimetrová voľba k dôkladnému napnutiu uzemňovacej pružiny!
3. Upevnite medené pletivo napnutím uzemňovacej pružiny!

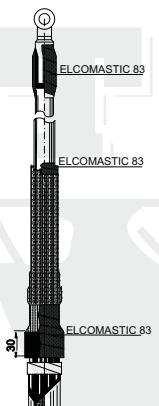
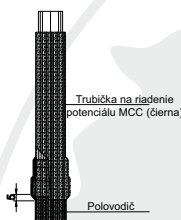
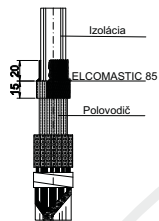


1.12 **Odstáňte prvotnú izoláciu z konca kábla** tak, aby vnútorná žila kábla vyčnievala v dĺžke oka + 5 mm! Dbajte na to, aby ste nepoškodili žilu kábla.



1.13 **Dôkladne nasuňte oko KÓF a nalisujte** ho na kábel pomocou vhodného lisovacieho náradia, odstráňte ostré hrany na mieste lisovania a diery vyplňte pomocou látky „mastik“!

1.14 **Ak je potrebné, zdrsňte povrch izolácie** za účelom úplného odstránenia zvyškov polovodiča! Použite k tomu brúsny papier, ktorý je súčasťou zmršťovacej súpravy! Dbajte na to, aby ste nepoškodili polovodivú vrstvu!



1.15 **Očistite izoláciu kábla s priloženou čistiacou handrou** smerom od vrchu kábla k polovodivej vrstve! Ak je potrebné, očistite aj polovodivú vrstvu bez toho, aby ste sa dotkli vpred očistenej prvotnej izolácie!

2. POUŽITIE PRVKU NA RIADENIE POTENCIÁLU

2.1 **Naviňte dve vrstvy pásky ELCOMASTIC 85 s 50d-ným prekryvaním** na koniec polovodiča! Návinok začnite na polovodiči, zakryte ho do šírky asi 15 mm, potom návinok pokračujte na prvotnej izolácii, zakryte ju po dĺžke 20 mm a opakovane navinite pásku na polovodič! Pásku je potrebné použiť roztriahnuto tak, aby sa jej šírka zúžila približne na polovicu pôvodnej šírky pásky!

2.2 **Natiahnite rúru MCC určenú na riadenie potenciálu** (čiernej farby) tak, aby zakryla polovodič po dĺžke 5 mm!

POZOR! Neodporúča sa použiť priamy plameň pri zmršťovaní!

Pri zmrštení rúry postupuje tak, že zmrštenie začnete od dolnej časti miesta kde rúra zakryje polovodič, teplo pri zmrštení postupne rovnomerne dvíhajte nahor! Teplo plameňa musí byť stále v pohybe bez prestávky! Zmrštenie ukončíte okamžite, akonáhle sa rúra úplne zmrští!

2.3 **Naviňte ELCOMASTIC 83 na povrch voľnej časti žily** medzi prvotnú izoláciu kábla a očka tak, aby ste zakryli valcovitú časť očka pomocou dvoch návinokov s polovičným prekryvaním!

2.4 **Na vyplnenie a vyrovnanie otvorov medzi rúrou a izoláciou navinite ELCOMASTIC 83** na okolie hornej časti rúry na riadenie potenciálu!

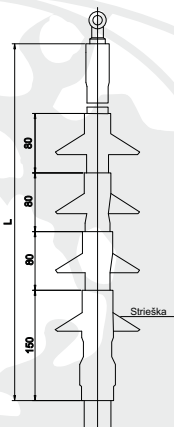
2.5 **Napokon navinite dve vrstvy ELCOMASTIC 83 s polovičným prekryvaním** na voľnú časť polovodiča, až k tieneniu kábla a ďalej na vonkajší plášť po dĺžke 30 mm!

3. MONTÁŽ KONCOVIEK KU KÁBLOM

3.1 **Nasuňte rúru MAT odlonú voči plazivým prúdom** (červenej farby) a skontrolujte, aby jej spodná časť bola v jednej rovine so spodnou časťou predom použitej pásky ELCOPLAST 51! V prípade kábla s pásovým tienením jej spodná časť musí byť na vonkajšom plášti vo vzdialenosti 50 mm od vonkajšej časti plášt'a!

Zmrštíte túto rúru postupom opísaným pri použití prvku na riadenie potenciálu! Po zmršťovaní odrežte zvyšok rúry tak, aby dierka oka ostala voľná!

Typ zmršť. súpravy	Max. napätie (kV)	L (mm)	Počet striešok
MZSVB-12	12	350	2
MZSVB-18	17,5	350	2
MZSVB-24	24	400	3
MZSVB-36	36	500	4



3.2 **Natiahnite striešky ihneď po inštalácii rúry MAT** odolnej voči plazivým prúdom natiahnite aj striešky tak, aby horný okraj striešok bol vo vzdialenosti 150 mm od horného okraja rúry MAT. Pri zmrštení striešok teplo mierne iba na rúrkovú časť striešok. Zmrštenie je potrebné realizovať dovedy, kým sa neobjaví lepidlo medzi dotýkajúcich sa plochami. Pri správnom zmrštení sa lepidlo objaví na hornom okraji valcovitej časti striešok ako aj niekoľko mm-ová vrstva na rúre MAT. Nasuňte aj ďalšie striešky (počet udáva tabuľka) tak, aby vzájomná vzdialenosť medzi strieškami bola 80 mm!

3.3 **Pripojte vysokonapäťové káblové oko k rozvodnej sieti a niskonapäťové káblové oko k uzemňovacej sústave!**

3.4 **Koncovka ku káblu je pripravená na prevádzku.**

UPUTE ZA MONTAŽU MZSVK KOMPLET ZA ZAVRŠAVANJE 1-ŽILNOG KABELA TOPLIM STEZANJEM DO 36 KV, ZA VANJSKU UPORABU

HR



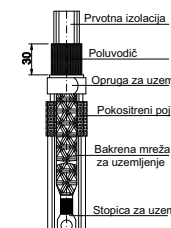
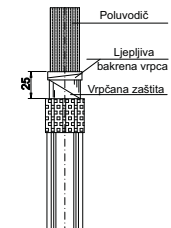
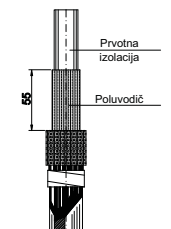
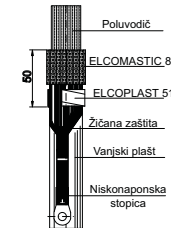
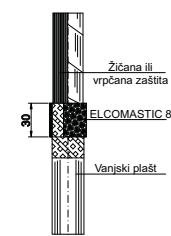
Opće informacije

- Prije početka montaže kabela pažljivo pročitate ove upute!
- Provjerite, da li su u kompletu sve komponente s popisa!

1. PRIPREMA KABELA

- 1.1 **Postavite kabel u krajnji položaj i odrežite ga**, da se može priključiti na električnu mrežu!
- 1.2 **Odstranite vanjski plašt na duljini „A“** (prema tablici)!
- 1.3 **Brusnim papirom iz kompleta učinite vanjski plašt hrapavim na duljini 50 mm** od ruba odrezanog vanjskog plašt'a!

Tip kompleta	Max. napon (kV)	A (mm)
MZSVK-12	12	300
MZSVK-18	17,5	300
MZSVK-24	24	350
MZSVK-36	36	450



1.4 **Pozor! Vrpce ELCOMASTIC 83 treba** istegnuti na pola prvobitne širine.

Namotajte dva sloja vrpce ELCOMASTIC 83 na hrapavi dio vanjskog plašt'a do 30 mm!

KABEL SA ŽIČANOM ZAŠTITOM

1.5 **Odstranite vanjsku zaštitu vrpce i vrpce** za izjednačavanje. Žice metalne zaštite nemojte odrezati, već ih savijte u cjelosti na vanjski plášť i pričvrstite PVC vrpcom na kábel, 50 mm od ruba plašt'a (donji dio vrpce) s nekoliko namotaja PVC vrpce tipa ELCOPLAST 51.

1.6 **Spojite i použite žice** kako bi dobili električni vodič prikladnog oblika. Na kraj vodiča ili bakrene mrežice stavite niskonaponsku stopicu (iz kompleta) i odgovarajućim alatom izvedite gnječenje.

1.7 **Odstranite polovodički sloj kábla** (po potrebi uporabom prikladnog alata) tako, da od ruba vanjskog plašt'a ostane 55 mm slobodno!

KABEL S VRPČANOM ZAŠTITOM

1.8 **Pričvrstite vrpčanu zaštitu ljepljivom** bakrenom vrpcom na 25 mm od ruba vanjskog plašt'a!

1.9 **Odrežite i odstranite vrpčanu zaštitu** od kraja kábla do ljepljive bakrene vrpce!

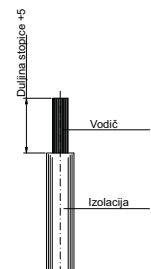
1.10 **Odstranite polovodički sloj na 30 mm** od vrpčane zaštite (po potrebi uporabom prikladnog alata)!

1.11 **Namjestite bakrenu mrežicu za uzemljenje** na vrpčanu zaštitu i učvrstite je oprugom za uzemljenje! Namjestite stopicu za uzemljenje iz kompleta na kraj bakrene mrežice i prikladnim alatom izvedite gnječenje!



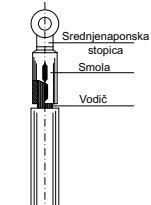
PRIMJENA OPRUGE ZA UZEMLJENJE

- Namjestite bakrenu mrežicu na vrpčanu zaštitu i na nju učvrstite kraj opruge za uzemljenje!
- Pričvrstite bakrenu mrežicu s oprugom za uzemljenje tako, da ostane nekoliko mm za zatezanje!
- Zatezanjem opruge za uzemljenje učvrstite bakrenu mrežicu!



- 1.12 **Odstranite prvotnu izolaciju tako, da kabelaška žila bude slobodna na duljini: dubina stopice + 5 mm.** Pazite, da ne oštete vodič!

- 1.13 **Namjestite odgovarajuću stopicu, prešanje izvedite odgovarajućim alatom, odstranite oštre rubove i rupe napunite smolom!**

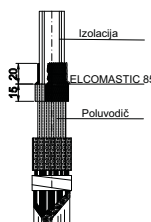


- 1.14 **Po potrebi očistite površinu izolacije kako bi odstranili onečišćenja od poluvodiča, uporabite platno tako, da ne dodirujete poluvodički sloj!**

- 1.15 **Alkoholom očistite kabelašku izolaciju.** Počnite odzgo i nastavite prema poluvodiču. Po potrebi očistite i poluvodič kabela bez dodirivanja prethodno očišćene izolacije!

2. PRIMJENA REGULACIJE POTENCIJALA

- 2.1 **Na kraj poluvodiča namotajte dva sloja vrpce ELCOMASTIC 85.** Počnite na poluvodiču i premotajte 15 mm, a zatim nastavite na prvotnoj izolaciji i premotajte 20 mm, te se ponovno vratite na poluvodič. Vrpce pri uporabi treba proširiti tako, da se nakon razvlačenja poveća za pola od izvorne širine.

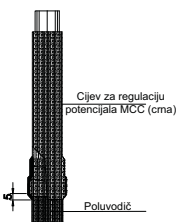


- 2.2 **Namjestite cijev za regulaciju potencijala MCC (crne boje) tako, da poluvodič pokrrije do 5 mm!**

POZOR!

Pri stezanju nije preporučena uporaba neposrednog plamena.

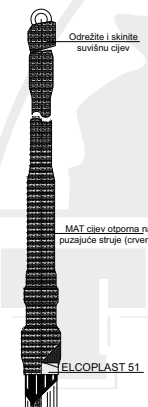
Stegnite cijev tako, da toplinu usmjerite počevši od kraja cijevi na poluvodiču prema gore. Stalno je pomičite bez prestanka, ali prestanite kada je cijev potpuno stegnuta!



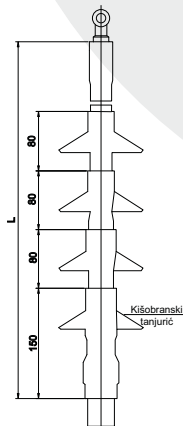
- 2.3 **Namotajte ELCOMASTIC 83 na slobodnu površinu žile između prvotne izolacije i stopice, prekrivajući valjkasti dio stopice s dva sloja!**
- 2.4 **Namotajte ELCOMASTIC 83 oko gornjeg ruba cijevi za regulaciju potencijala kako bi popunili i poravnali otvore između cijevi i izolacije!**
- 2.5 **Na kraju namotajte dva sloja ELCOMASTIC 83 na slobodni dio poluvodiča sve do žičane zaštite i nastavljajući na vanjski plašt još 30 mm!**

3. MONTAŽA ZAVRŠETKA

- 3.1 **Namjestite MAT cijev protiv puzeće struje (crvene boje) i provjerite da joj donji rub bude pri prethodno uporabljenom vrpce ELCOPLAST 51, ili u slučaju kabela s vrpčanom zaštitom na 50 mm od ruba vanjskog plašta!**
Stegnite je na prethodno opisan način!
Nakon stezanja odrežite suvišan kraj cijevi tako, da rupa stopice ostane slobodna!



Tip kompleta	Max. napon (kV)	L (mm)	Broj tanjurića
MZSVB-12	12	350	2
MZSVB-18	17,5	350	2
MZSVB-24	24	400	3
MZSVB-36	36	500	4



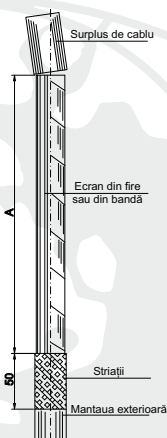
- 3.2 **Nakon stezanja MAT cijevi namjestite prvi kišobranski tanjurić tako, da gornji rub tanjurića bude na 150 mm od donjeg ruba MAT cijevi i pri stezanju toplinu usmjerite samo na vrat tanjurića.** S grijanjem treba nastaviti i nakon stezanja, sve dok se ljepljivo tanjurića ne rastopi u cjelosti i kako bi nastao odgovarajući spoj između cijevi i tanjurića. Kada se na rubu vrata pojavi tanki sloj ljepljiva i na nekoliko mm površine ovlazi izolacijsku cijev, to je znak da je tanjurić odgovarajuće namješten. Namjestite sljedeći tanjurić (prema tablici) tako, da bude na 80 mm od ruba prethodnog tanjurića.

- 3.3 **Priključite srednjenaponsku stopicu na električnu mrežu, a niskonaponsku na uzemljenje.**

- 3.4 **Kabelaški završetak je spreman za puštanje u pogon.**

INSTRUCIUNI DE MONTARE SET TERMINAL MONOFILAR, TERMOCONTRACTIBIL, DE EXTERIOR, PÂNĂ LA 36 KV, DE TIP MZSVK

RO



Informații generale

- Citiți cu atenție operațiile de montare de mai jos, înainte de a începe pregătirea cablului!
- Verificați dacă setul conține toate componentele specificate în lista de materiale!

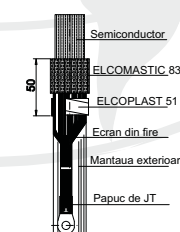
1. Pregătirea cablului

- 1.1 **Așezați cablul în poziția finală și tăiați-l în așa fel ca să se poată racorda la rețeaua electrică!**
- 1.2 **Îndepărtați mantaua exterioară, în conformitate cu dimensiunea „A” (pe baza tabelului)!**
- 1.3 **Faceți striații pe mantaua exterioară, cu ajutorul benzii abrazive, aflată în set, pe o lungime de circa 50 mm de la capăt!**

Tipul setului	Tensiunea max. (kV)	A (mm)
MZSVK-12	12	300
MZSVK-18	17,5	300
MZSVK-24	24	350
MZSVK-36	36	450



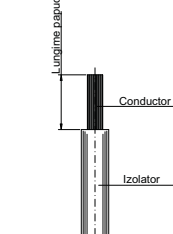
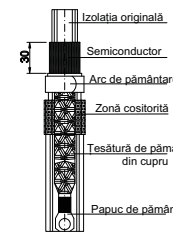
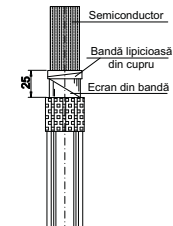
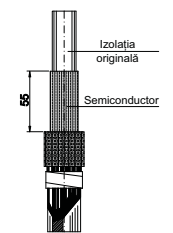
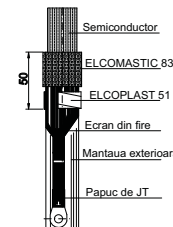
- 1.4 **Atenție! Banda ELCOMASTIC 83 trebuie întinsă pe durata utilizării, în așa fel ca să ajungă la jumătate din lățimea sa originală.**
Aplicați două straturi, suprapuse pe jumătate, din banda ELCOMASTIC 83 pe o distanță de 30 mm de la învelișul exterior!



CABLURI CU ECRAN DIN FIRE CONDUCTOARE

- 1.5 **Îndepărtați banda exterioară și banda de egalizare.** Să nu tăiați firele ecranului metalic, îndoiți-le complet peste mantaua exterioară și fixați-le de cablu cu câteva straturi de bandă PVC de tip ELCOPLAST 51, la 50 mm de marginea mantalei (partea de jos a benzii).

- 1.6 **Conectați și răsușiți firele, ca să obținem un conductor electric de formă corespunzătoare.** Montați pe capătul firelor sau pe cel al unei țesături din cupru, papucul de joasă tensiune (se află în set), și presați-l cu uealta potrivită.



- 1.7 **Îndepărtați stratul semiconductor al cablului (dacă este necesar prin utilizarea unei eltei potrivite), în așa fel ca să se păstreze pe o lungime de 55 mm!**

CABLURI CU ECRAN DIN BANDĂ

- 1.8 **Fixați ecranul din bandă cu ajutorul benzii lipicioase din cupru la o distanță de 25 mm de marginea mantalei exterioare!**
- 1.9 **Tăiați și îndepărtați ecranul din bandă, de la capătul cablului până la banda adezivă din cupru!**

- 1.10 **Îndepărtați stratul semiconductor în așa fel ca să se păstreze din acesta o porțiune de 30 mm de la ecranul din bandă (dacă este necesar folosiți uealta potrivită)!**

- 1.11 **Așezați țesătura din cupru peste ecranul din bandă, și fixați-l de acesta cu ajutorul arcului de pământare!** Montați papucul de pământare, aflat în set, pe capătul țesăturii din cupru și presați-l cu uealta potrivită!

Utilizarea arcului de pământare

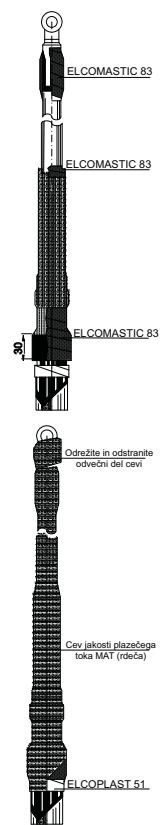
1. Așezați țesătura din cupru pe ecranul din bandă și fixați-o cu capătul arcului de pământare!
2. Fixați țesătura din cupru cu două foi ale arcului de pământare, în așa fel ca să rămână un interstițiu de câțiva mm pentru o strângere corespunzătoare!
3. Fixați țesătura din cupru prin strângerea arcului de pământare!

- 1.12 **Îndepărtați izolația originală, în așa fel ca să rămână liber conductorul pe o distanță de: adâncimea cilindriului papucului + 5 mm!** Aveți grijă, ca să nu deteriorați conductorul!

- 1.13 **Montați papucul de medie tensiune corespunzător, tras îndeajuns pe conductor, presați-l cu ajutorul unei eltei potrivite, îndepărtați muchiile ascuțite de pe porțiunea presată și umpleți găurile cu mastice!**

- 1.14 **Dacă este necesar, frecați suprafața izolației, pentru a îndepărta toate impuritățile semiconductorilor, folosiți banda abrazivă în așa fel, ca să nu atingeți stratul semiconductor!**

- 1.15 **Curățați izolația cablului cu cârpa îmbibată în alcool, începând de sus și deplasându-vă spre semiconductor, dacă este necesar, curățați și semiconductorul cablului, fără să atingeți izolația originală, curățată anterior!**



2.3 Elcomastic 83 navijte na prosto površino žile med prvotno izolacijo in čevljem, ob prekrivanju tudi valjastega dela čevlja in sicer z dvema slojema!

2.4 Elcomastic 83 navijte okoli zgornjega roba cevi za regulacijo potenciala, da napolnite in poravnate odprtine med cevjo in izolacijo!

2.5 Na koncu še navijte dva sloja Elcomastic 83 na prosti del polprevodnika vse do žične zaščite in nadaljujte na zunanjem plašču še 30mm!

3. MONTAŽA ZAKLJUČKA

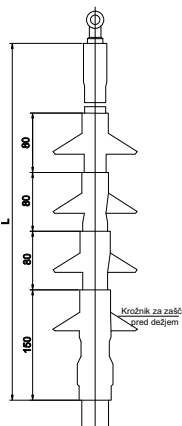
3.1 MAT cev nizkonapetostnega toka (rdeče barve) nastavite in preverite, da bo spodnji rob pri predhodno uporabljenemu traku ELCOPLAST 51, oziroma pri kablu s trakovno zaščito, na 50mm od roba zunanjega plašča! Raztegnite jo na predhodno opisan način! Po raztegu odrežite odvečni konec cevi tako, da bi luknja kabskega čevlja ostala prosta!

Tip garniture	Max. napetost (kV)	L (mm)	Število kap
MZSVB-12	12	350	2
MZSVB-18	17,5	350	2
MZSVB-24	24	400	3
MZSVB-36	36	500	4

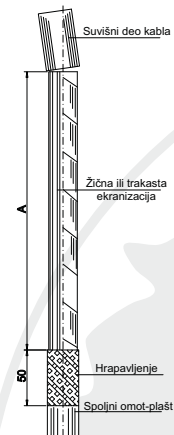
3.2 Takoj po raztegnitvi cevi MAT namestite prvo kapo za zaščito pred dežjem tako, da bo zgornji rob kape za 150 mm oddaljen od spodnjega roba cevi MAT, pri zatezanju pa toploto usmerite samo na vrat kape. S segrevanjem je potrebno nadaljevati tudi po zatezanju, vse dokler se lepilo kape ne raztopi v celoti, s tem pa nastane ustrezen spoj med cevi in kapami. Ko se na robu vratu pojavi tanki sloj lepila in na nekaj mm površine navlaži izolacijsko cev, pomeni, da je kapa primerno nameščena. Naslednjo kapo namestite (na podlagi tabele) tako, da bo na 80mm od roba predhodne kape.

3.3 Sredjenapetostni čevlji priključite na električno omrežje, nizkonapetostni pa na ozemljitev.

3.4 Kabelski zaključek je pripravljen za uporabo.



SRB UPUTSVO ZA MONTAŽU JEDNOŽILNI ZAVRŠNI KOMPLET MZSVK SA TOPLIM STEZANJEM DO 36 KV, ZA VANJSKU PRIMENU



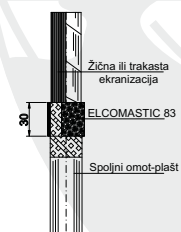
Opšta uputstva

- Kontrolisati kompletnost pribora prema listi komponenata
- U cilju ispravnog postupka, pre početka motaže kablova pažljivo pročitati uputstva

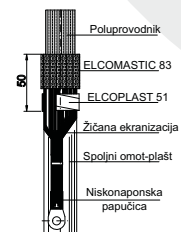
1. Priprema kabla

- 1.1 Namestiti kabel u krajnji položaj i odseći ga propisno radi priključenja u električnu mrežu!
- 1.2 Odstraniti vanjski plašt prema „A“ meri (na osnovu tabele).
- 1.3 Ohrapaviti vanjski plašt brusnim platnom iz kompleta na približnoj dužini od 50 mm, počev od iverice.

Tip kompleta	Maks. napon (kV)	A (mm)
MZSVK-12	12	300
MZSVK-18	17,5	300
MZSVK-24	24	350
MZSVK-36	36	450

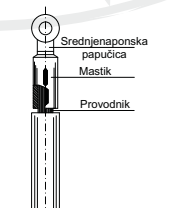
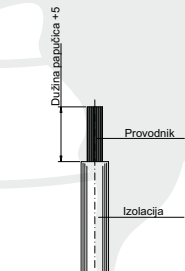
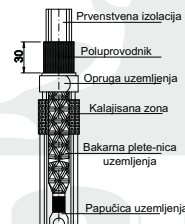
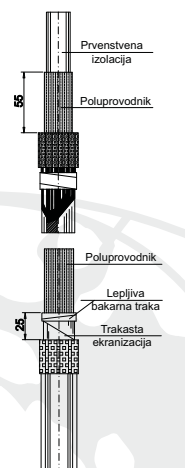


1.4 **Pozor!** Traku ELCOMASTIC 83 primeniti istegnuto, da zaprimi približno polovinu svoje originalne širine. Namotati dva sloja trake ELCOMASTIC 83 sa polovičnim prekrivanjem širine zavojaka od vanjskog omota za 30 mm.



KABLOVI SA ŽIČNOM EKRAKIZACIJOM

- 1.5 Odstraniti vanjsku omotnu i egalizacionu traku. Ne odseći žice ekranizacije, nego ih presaviti potpuno na vanjski plašt i pričvrstiti za kabel sa nekoliko zavojaka PVC trake, na 50mm od iverice plašta (donji deo trake) tipa ELCOPLAST 51.
- 1.6 Spojiti i zavnuti žice, da se dobije provodnik odgovarajućeg oblika. Postaviti na žice ili na bakarnu pletenicu niskonaponsku čauru (sadrži komplet) i zapresovati je



1.7 Odstraniti poluprovodni sloj kabla (po potrebi primenom odgovarajućeg alata) tako, da od iverice vanjskog plašta ostane dužina od 55 mm.

KABLOVI SA TRAKASTOM EKRAKIZACIJOM

- 1.8 Učvrstiti trakastu ekranizaciju lepljivom bakarnom trakom na 25 mm rastojanju od iverice vanjskog plašta.
- 1.9 Odseći i odstraniti trakasti ekran od kraja kabla do lepljive bakarne trake.
- 1.10 Odstraniti poluprovodni sloj, računajući od trake ekranizacije za 30 mm (po potrebi koristiti odgovarajući alat).
- 1.11 Postaviti bakarnu pletenicu uzemljenja na traku ekranizacije i učvrstiti je na traku oprugom uzemljenja. Postaviti iz kompleta papučicu uzemljenja na kraj bakarne pletenice i zapresovati je odgovarajućim alatom.

Primena opruge uzemljenja

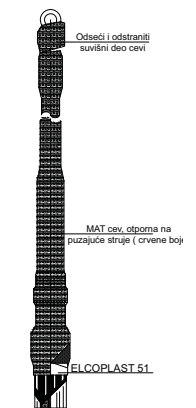
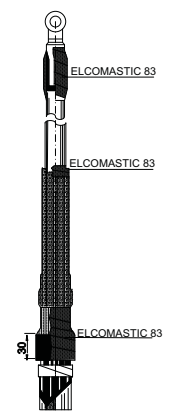
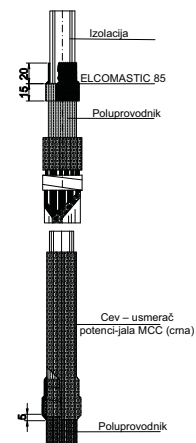
1. Postaviti bakarnu pletenicu na trakastu ekranizaciju i učvrstiti na nju kraj opruge uzemljenja.
2. Učvrstiti bakarnu pletenicu sa dva lista opruge uzemljenja tako, da ostane zazor od nekoliko mm za odgovarajuće zatezanje!
3. Učvrstiti bakarnu pletenicu zatezanjem opruge uzemljenja.

1.12 Odstraniti žilnu izolaciju tako, žila bude slobodna za dužinu papučice+ 5 mm. Paziti da se kabel ne ošteti!

1.13 Postaviti odgovarajuću sredjenaponsku papučicu dobro nataknuto, i zapresovati je odgovarajućim alatom, odstraniti oštre iverice na presavnoj deonici i ispuniti rupe mastikom.

1.14 Po potrebi obrusiti površinu izolacije, radi odstranjenja sve poluprovodne nečistoće, koristeći dato brusno platno, a da se pri tome ne dodiruje poluprovodna površina.

1.15 Očistiti površinu izolacije kabla alkoholnom maramicom iz kompleta, počev odozgo prema poluprovodniku, po potrebi očistiti i poluprovodnik kabla, bez dodirivanja već očišćene žilne izolacije.



2. PRIMENA USMERAČA POTENCIJALA

2.1 Namotati dva sloja trake Elcomastic 85 sa polovičnim prekrivanjem širine žila na kraj poluprovodnika, počev od poluprovodnika, obloživši ga do 15 mm, pa nastaviti na žilnoj izolaciji, obloživši je do 20 mm, posle nastaviti namotavanje nazad na poluprovodniku. Traku treba istegnuto koristiti, da pri tome zaprima približno polovinu svoje originalne širine.

2.2 Postaviti MCC cev za usmeravanje potencijala (crne boje) tako, da pokrije poluprovodnik za 5 mm.

POZOR!

Kod zgrčenja se preporučuje izbegavanje primene neposrednog plamena. Zgrčiti cev tako, da toplotu usmeriti na gore od svog kraja na poluprovodniku. Neprekidno treba pomerati plamen bez zadržavanja, a prekinuti postupak kad je cev potpuno zgrčena.

2.3 Namotati dva sloja trake Elcomastic 83 sa polovičnim prekrivanjem širine zavojaka na slobodnu površinu žile između žilne izolacije i papučice, prekrivajući i cilindrični deo papučice.

2.4 Namotati traku Elcomastic 83 oko gornje iverice cevi usmerača potencijala, radi ispunje i egalizacije eventualnih neravnina i papučice između cevi i izolacije.

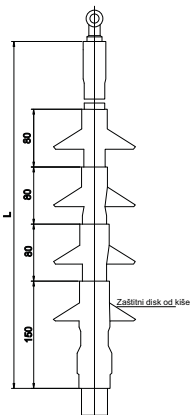
2.5 Na kraju namotati dva sloja trake Elcomastic 83 sa polovičnim prekrivanjem na slobodnu površinu poluprovodnika, skroz do omota žične ekranizacije, i nastavljajući na vanjski plašt na dužini od 30 mm.

3. MONTAŽA KRAJNJEG ZATVARAČA

3.1 Postaviti MAT cev sa otpornošću na puzajuće struje (crvene boje) i kontrolisati, da njena donja iverica bude na donjoj ivici prethodno korišćene trake Elcoplast 51, ili u slučaju kabla sa trakastom ekranizacijom na vanjskom plaštu, za 50 mm od svoje iverice.

Zgrčiti cev uz potreban oprez! Nakon zgrčenja odseći suvišni deo od kraja cevi, a da oko papučice ostaje slobodno.

Tip garniture	Maks. napon (kV)	L (mm)	Broj diskova
MZSVB-12	12	350	2
MZSVB-18	17,5	350	2
MZSVB-24	24	400	3
MZSVB-36	36	500	4



3.2 Postaviti prvi zaštitni disk od kiše odmah nakon zgrčenja MAT cevi sa otpornošću na puzajuće struje, tako da gornja ivica diska bude na rastojanje za 150 mm od donje ivice MAT cevi, a zgrčenje vršiti tako da toplotu usmeriti samo na grlo diska. Zagrevanje treba nastaviti i nakon zgrčenja na cev, sve dok lepak diska ne istopi potpuno, što obezbeđuje ispravan spoj između diska i cevi. Vidljiv signal ispravnog spoja je isticanje tankog sloja istopljenog lepka na grlu diska i nakvaši Mat cev na površini od nekoliko mm. Postaviti drugi disk (po tabeli) tako, da bude na 80 mm rastojanju od ivice donjeg diska.

3.3 Priključiti srednjenaponsku papučicu na električnu mrežu a niskonaponsku na uzemljenje.

3.4 Krajnji zatvaraš je spreman za rad.

